

KOMATSU

Globalny kodeks należytego postępowania Komatsu

Wydanie 12



Wiadomość od Dyrektora Generalnego

Celem Komatsu jest "Tworzenie wartości poprzez produkcję i innowacje technologiczne, by zapewnić zrównoważoną przyszłość dla wspólnego dobra ludzi, biznesu i naszej planety". Realizujemy to poprzez zorientowanie na jakość i niezawodność oraz maksymalizację ogólnego zaufania wszystkich interesariuszy – w tym także społeczeństwa – co stanowi naszą zasadę zarządzania.

Chociaż oczekuje się, że Komatsu osiągnie swój własny solidny i zrównoważony wzrost jako globalna korporacja, coraz większa liczba interesariuszy spodziewa się również, że Komatsu zwróci należyłą uwagę na środowiskowe i społeczne skutki swojej działalności biznesowej, produktów i usług, oraz wnieśli pozytywny wkład w zrównoważony rozwój społeczeństwa. Ponieważ w Komatsu wierzymy, że spełnianie tych oczekiwań stanowi naszą odpowiedzialność społeczną jako dobrego obywatela korporacyjnego, utworzyliśmy naszą Politykę zrównoważonego rozwoju, aby jasno przedstawić nasze stanowisko. Pragniemy wnieść wkład w zrównoważony rozwój społeczeństwa poprzez naszą główną działalność biznesową i ułatwić zrównoważony wzrost spółki Komatsu. Część 1 „Globalnego kodeksu należytego postępowania Komatsu” („Kodeksu”) zawiera zasady i standardy odpowiedzialnego postępowania w biznesie, których spółka Komatsu przestrzega, mając na celu wypełnianie swoich obowiązków społecznych.

Aby spółka Komatsu mogła nadal zdobywać zaufanie społeczeństwa, każdy pracownik Komatsu jest zobowiązany do działania w dobrej wierze, etycznie i zgodnie z przepisami prawa, regulacjami i innymi regułami ogólnie uznanymi i respektowanymi przez społeczeństwo („Reguły”). Część 2 Kodeksu zawiera wybrane powszechnie obowiązujące reguły określające kodeks postępowania, którego muszą przestrzegać wszyscy pracownicy Komatsu – w tym również ja.

Jak wspomniano wcześniej, Kodeks nie obejmuje wszystkich Reguł, których należy przestrzegać. Szczegóły lub sposoby stosowania Reguł mogą się również różnić w zależności od kraju lub regionu. Zajmując się konkretnymi problemami, każdy pracownik – w tym kierownictwo każdego oddziału i spółki – musi współpracować w celu ich rozwiązania, przestrzegając zasad i standardów określonych w Kodeksie, oraz zgodnie z regułami obowiązującymi dla rzeczywistego miejsca pracy (Gemba), rzeczywistego przedmiotu (Gembutsu) i rzeczywistego zdarzenia (Genjitsu).

Oczekuje się również, że wszyscy pracownicy Komatsu będą podejmowali decyzje zgodnie z następującą kolejnością priorytetów: „bezpieczeństwo (i zdrowie), prawo (zgodność), jakość, dostawa i koszty”, oraz nadawali najwyższy priorytet bezpieczeństwu, zdrowiu i zgodności – przewyższającym wszelkie inne zasady. Ponadto „Pięć reguł dotyczących zgodności z przepisami” wskazuje na podstawowe działania mające na celu przestrzeganie Regulaminu, a w szczególności surowo zabrania tuszowania lub lekceważenia wszelkich uchybień lub błędów naruszających Regulamin.

Wszyscy pracownicy Komatsu powinni rozumieć znaczenie i cel opisanej powyżej odpowiedzialności społecznej i zgodności z przepisami, postępować zgodnie z Powszechnym kodeksem praktyki handlowej Komatsu i dążyć do naszego dalszego rozwoju jako spółki o rosnącym zaufaniu społecznym.

1 kwietnia 2024 r.



Hiroyuki Ogawa
Prezes i Dyrektor Generalny,
Komatsu Ltd.

Polityka zrównoważonego rozwoju

Niniejsza polityka została ustanowiona, aby jasno wyrazić nasze szczerze stanowisko w kwestii reagowania na zmiany klimatyczne i inne kwestie społeczne. Stanowi istotny element naszej deklaracji celu: "Tworzenie wartości poprzez produkcję i innowacje technologiczne, by zapewnić zrównoważoną przyszłość dla wspólnego dobra ludzi, biznesu i naszej planety".

Polityka zrównoważonego rozwoju [Ustanowienie: kwiecień 2022 r.]

Od momentu powstania spółki Komatsu zawsze dążyliśmy ku jakości i niezawodności oraz staraliśmy się budować silne, oparte na zaufaniu, relacje z naszymi interesariuszami kierując się naszą "Zasadą zarządzania" polegającą na maksymalizacji ogólnego zaufania wszystkich interesariuszy – w tym społeczeństwa. Nasze dążenie do zgodnej koegzystencji było przekazywane z pokolenia na pokolenie, a naszą podstawową postawą jest niesienie korzyści dla społeczeństwa poprzez działalność biznesową. Naszym celem jest "Tworzenie wartości poprzez produkcję i innowacje technologiczne, by zapewnić zrównoważoną przyszłość dla wspólnego dobra ludzi, biznesu i naszej planety". Będziemy nadal zajmować się kwestiami, które są ważne zarówno dla zrównoważonego społeczeństwa, jak i naszej działalności, rozwijać się jako grupa korporacyjna, która potrafi elastycznie reagować na zmiany w społeczeństwie i środowisku zewnętrznym, ulepszać nasz fad korporacyjny i nieść korzyści dla społeczeństwa wraz z naszymi interesariuszami.

- Co robimy, by zapewnić zrównoważoną przyszłość dla wspólnego dobra ludzi, biznesu i naszej planety -

Dla ludzi

- Zapewniamy środowisko, w którym różnorodni pracownicy z całego świata mogą pracować bezpiecznie i zdrowo jako jeden zespół, z szacunkiem dla każdej osoby, oraz z satysfakcją i dumą.
- Przygotowujemy pracowników, którzy potrafią podejmować wyzwania w różnych miejscach pracy i regionach, tworzyć nową wartość wspólnie z klientami i przyczynić się do realizacji zrównoważonego społeczeństwa.
- Jako Grupa Komatsu będziemy przestrzegać praw człowieka we wszystkich naszych działaniach biznesowych.

Dla biznesu

- Niesiemy korzyści dla społeczeństwa poprzez naszą działalność biznesową, dostarczając naszym klientom bezpieczne i wysoce wydajne produkty, usługi i rozwiązania, które realizują założenia zrównoważonego rozwoju infrastruktury, rozwoju zasobów i społeczeństwa zorientowanego na recykling.
- Budujemy relacje z naszymi partnerami biznesowymi i lokalnymi społecznościami, które zapewniają wzajemne zaufanie, uczciwość, koegzystencję i wspólny dobrobyt.
- Przestrzegamy reguł obowiązujących w społeczeństwie, w tym praw i regulacji, i staramy się wiarygodnie reagować na prośby i oczekiwania wszystkich interesariuszy, w tym społeczeństwa.

Dla planety

- Poprzez wszystkie nasze działania biznesowe staramy się zmniejszyć nasz wpływ na środowisko i chronić je globalnie poprzez wykorzystanie zaawansowanych technologii.
- Zmierzamy do zintensyfikowania zarówno globalnej ochrony środowiska, jak i rozwoju biznesu poprzez produkcję i innowacje technologiczne.
- Dążymy do współpracy i tworzenia wartości z naszymi interesariuszami na rzecz zrównoważonej planety i przyszłości.

Pięć reguł dotyczących zgodności z przepisami

„Pięć reguł dotyczących zgodności z przepisami” („Pięć Reguł”) przedstawia podstawowe działania w zakresie zgodności z przepisami, których muszą przestrzegać wszyscy pracownicy Komatsu. Pracownicy Komatsu muszą zawsze pamiętać o Pięciu Regułach i odpowiednio wykonywać swoją codzienną pracę.

Pięć reguł dotyczących zgodności z przepisami

Zaufanie



1. Aby wzbudzać zaufanie społeczeństwa, musimy zawsze przestrzegać „Reguł”.

Sprawdzanie



2. Jeśli nie masz pewności co do „Reguł”, zapoznaj się z nimi lub uzyskaj od kogoś odpowiednie informacje. Brak znajomości „Reguł” nie usprawiedliwia ich nieprzestrzegania.

Zgłaszanie



3. Nigdy nie tuszuj ani nie lekceważ jakichkolwiek wykroczeń lub błędów, które naruszają „Reguły”. Natychmiast zgłoś każdy problem odpowiedniej(-nim) osobie(-om) lub działowi(-om).

Korygowanie



4. Niezwłocznie naprawiaj wszelkie wykroczenia lub błędy i podejmuj skuteczne środki, aby zapobiec ich nawrotom.

Zakaz działań odwetowych



5. Nigdy nie utrudniaj nikomu zgłaszania lub korzystania z infolinii ds. zgodności z przepisami (ujawnianie nieprawidłowości); nigdy nie należy podejmować działań odwetowych wobec zgłaszającego/sygnalisty za zgłoszenie problemu w dobrej wierze. *(Komatsu zobowiązuje się do zapewnienia, że zażen podmiot z Grupy Komatsu nie podejmie żadnych niekorzystnych działań przeciwko jakiegokolwiek osobie za złożenie takiego zgłoszenia lub ujawnienie nieprawidłowości).*

Każdy pracownik Komatsu musi przestrzegać powyższych reguł i priorytetów SLQDC (Safety, Law, Quality, Delivery, Cost – Bezpieczeństwo, Prawo, Jakość, Dostawa, Koszt), aby wzbudzić i utrzymywać wzajemne i społeczne zaufanie. Powinniśmy również odwdzięczać rzeczywiste miejsce pracy (Gemba), badać rzeczywisty przedmiot (Gembutsu) i rozumieć rzeczywiste zdarzenie (Genjitsu), aby znajdować rozwiązania i przewidywać problemy, oraz proaktywnie rozwiązywać kwestie zgodności i etyki.

Poniżej znajdują się wyjaśnienia każdej z Pięciu Reguł:

1. Aby wzbudzać zaufanie społeczeństwa, musimy zawsze przestrzegać Reguł.

Od spółki i jej pracowników oczekuje się sumiennego i etycznego działania zgodnie z prawem oraz regułami powszechnie uznanymi i respektowanymi przez społeczeństwo. Nieprzestrzeganie Reguł (*) spowoduje utratę zaufania społeczeństwa. Polecenia przełożonych lub prośby klientów nie stanowią żadnego usprawiedliwienia dla naruszenia Reguł.

(*) Reguły: Przepisy ustawowe i wykonawcze, które mają zastosowanie do działalności gospodarczej prowadzonej przez Komatsu oraz są powszechnie uznawane i respektowane w społeczeństwie

2. Jeśli nie masz pewności co do Reguł, zapoznaj się z nimi lub uzyskaj od kogoś odpowiednie informacje. Brak znajomości Reguł nie usprawiedliwia ich nieprzestrzegania.

Istnieje wiele Reguł, których spółki i pracownicy muszą przestrzegać. Brak znajomości Reguł nie usprawiedliwia ich nieprzestrzegania. Nieznajomość Reguł jest niedopuszczalna. W związku z tym każdy pracownik musi starać się zaznajomić z Regułami związanymi z jego pracą, jak również ich wszelkimi aktualizacjami.

Zwłaszcza w przypadku praw, przepisów i norm, których naruszenie może mieć poważny negatywny wpływ, konieczne jest skontaktowanie się z ekspertami wewnętrznymi i/lub zewnętrznymi, aby właściwie zrozumieć ich treść (w tym wszelkie aktualizacje), aby Reguły takie były należycie przestrzegane.

3. Nigdy nie tuszuj ani nie lekceważ jakichkolwiek wykroczeń lub błędów, które naruszają Reguły. Natychmiast zgłoś każdy problem odpowiedniej(-nim) osobie(-om) lub działowi(-om).

W przypadku wielu skandali korporacyjnych, które wywołują krytykę publiczną i budzą niepokój społeczny, to właśnie „tuszowanie i lekceważenie” problemu lub brak ładu korporacyjnego są uważane za problematyczne, co powoduje dalsze szkody dla reputacji korporacji.

Zgłaszanie złych wieści, takich jak wykroczenia lub błędy, wymaga odwagi. Jednakże nieuczciwa praktyka tuszowania lub lekceważenia tych kwestii nie rozwiąże problemu, który prędzej czy później zostanie wykryty. Nigdy nie tuszuj ani nie lekceważ jakichkolwiek wykroczeń lub błędów.

4. Niezwłocznie naprawiaj wszelkie wykroczenia lub błędy i podejmuj skuteczne środki, aby zapobiec ich ponownemu wystąpieniu.

Gdy zostaną wykryte wykroczenia lub błędy, ważne jest, aby je niezwłocznie naprawić, zapobiec dalszym naruszeniom i złagodzić ich negatywne skutki. Środki zapobiegające ich ponownemu wystąpieniu nie mogą być podejmowane ad hoc; powinno się raczej wrócić do źródła problemu oraz wprowadzić skuteczne i trwałe środki wpływające na przyczynę źródłową.

Na przykład, jeśli zauważysz pożar w magazynie spółki, powinieneś natychmiast powiadomić straż pożarną. Najpierw należałoby się skupić na gaszeniu ognia. Następnie, po ugaszeniu pożaru, należałoby zidentyfikować przyczynę pożaru, przeprowadzając dokładne badania na miejscu i eliminując wszelkie możliwe przyczyny źródłowe, aby zapobiec ponownemu wystąpieniu.

Jeśli po prostu zawieszysz na ścianie magazynu napis „Ostrożnie z ogniem” i w takich okolicznościach wybuchnie kolejny pożar o podobnym charakterze, spowoduje to większe potępienie ze strony społeczeństwa, a spółka straci zaufanie społeczne.

5. Nigdy nie utrudniaj nikomu zgłaszania lub korzystania z Infolinii dla zgodności z przepisami (ujawnianie nieprawidłowości): nigdy nie należy podejmować działań odwetowych wobec zgłaszającego/ sygnalisty za zgłoszenie problemu w dobrej wierze.

Aby spółka wzbudzała i utrzymała zaufanie społeczeństwa, musi szybko zidentyfikować i naprawiać wszelkie trapiące ją niedociągnięcia. Oprócz systemu zgłaszania przełożonym i systemu przeprowadzania audytów, częścią takiej „funkcji samooczyszczania” jest system informowania o nieprawidłowościach.

Aby zapewnić skuteczne działanie powyższych systemów, nigdy nie należy uniemożliwiać korzystania z Infolinii dla zgodności z przepisami osobom, które mogłyby przekazać spółce przydatne informacje. Korporacyjna funkcja samooczyszczania nigdy nie będzie mocno ugruntowana, jeśli ludzie będą zdania, że „uczciwość nie popłaca”. Należy również wstrzymać się od ustalania tożsamości sygnalisty, ponieważ mogłoby to zniechęcić przyszłych potencjalnych sygnalistów do podjęcia działania.

Komatsu jasno zobowiązało się, że nigdy nie podejmie jakichkolwiek niekorzystnych działań przeciwko jakiegokolwiek osobie z powodu zgłaszania przez nią nieprawidłowości.

Spis treści

Część I: Wskazówki dotyczące praktyki handlowej

1. Relacje z interesariuszami	8
(1) Klienci	
(2) Akcjonariusze i inwestorzy	
(3) Dystrybutorzy i dostawcy	
(4) Lokalne społeczności	
2. Uczciwe i stosowne prowadzenie działalności biznesowej	9
(1) Uczciwa i wolna konkurencja	
(2) Przeciwdziałanie przekupstwu: Relacje z agencjami rządowymi i urzędnikami	
(3) Odpowiednia kontrola eksportu	
(4) Stanowcze podejście do grup antyspołecznych	
(5) Ochrona i zarządzanie informacjami	
(6) Praktyki zwyczajowe	
3. Poszanowanie praw człowieka	11
4. Zatrudnienie	13
(1) Zasady Polityki firmy w zakresie zarządzania zasobami ludzkimi	
(2) Zasady Polityki w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy	
5. Ochrona środowiska	15
6. Ujawnianie informacji	18
(1) Ujawnianie informacji	
(2) Odpowiednia sprawozdawczość finansowa	
(3) Zapobieganie zawieraniu transakcji z wykorzystaniem informacji niejawnych	
7. Systemy kontroli wewnętrznej i wymagania ramowe dla zgodności z episami	19
(1) Systemy kontroli wewnętrznej	
(2) Wymagania ramowe dla zgodności z przepisami	

Część II: Reguły, których muszą przestrzegać pracownicy

1. Etyczne i właściwe prowadzenie działalności biznesowej	21
(1) Oszustwo (zachowanie szkodliwe dla aktywów i wartości spółki i niewłaściwe dążenie do zysków/realizowanie interesów spółki)	
(2) Przekupstwo i nielegalne prowizje (dotyczące klientów, dostawców, dystrybutorów itp.)	
2. Konflikty interesów	22
3. Przestrzeganie przepisów antymonopolowych i uczciwa konkurencja	23
4. Przeciwdziałanie przekupstwu: Relacje z agencjami rządowymi i urzędnikami	24
5. Kontrola eksportu	25
6. Tajemnice handlowe i informacje zastrzeżone	25
7. Zapobieganie dyskryminacji/nękanii	26
8. Prywatność pracowników	26
9. Bezpieczeństwo i higiena pracy	26
10. Bezpieczeństwo i niezawodność produktów i usług	27
11. Środowisko	27
12. Ujawnianie	28
13. Systemy kontroli wewnętrznej	29
(1) System kontroli wewnętrznej	
(2) Współpraca z audytorami wewnętrznymi i zewnętrznymi	
(3) Przechowywanie dokumentów	
14. Środki kontroli finansowej i dokumenty	29
15. Zakaz zawieraniu transakcji z wykorzystaniem informacji niejawnych	30

Inne postanowienia

A. Kary	31
B. Infolinia ds. zgodności z przepisami	31
C. Oświadczenie o zgodności z przepisami	32
D. Zmiany	32
E. Konflikt	32

Pierwsze wydanie opublikowane 1 stycznia 1998 r.
Drugie wydanie opublikowane 1 stycznia 1999 r.
Trzecie wydanie opublikowane 1 stycznia 2000 r.
Czwarte wydanie opublikowane 1 października 2001 r.
Piąte wydanie opublikowane 1 lutego 2003 r.
Szóste wydanie opublikowane 1 grudnia 2004 r.
Siódme wydanie opublikowane 15 stycznia 2007 r.
Siódme wydanie, druga edycja opublikowana 1 października 2008 r.
Ósme wydanie opublikowane 1 kwietnia 2011 r.
Dziewiąte wydanie opublikowane 1 kwietnia 2014 r.
Dziesiąte wydanie opublikowane 1 października 2017 r.
Jedenaste wydanie opublikowane 1 kwietnia 2021 r.
Dwunaste wydanie opublikowane 1 kwietnia 2024 r.

Definicje

Kodeks	Niniejszy „Globalny kodeks należytego postępowania Komatsu”
Rodzina	Członkowie rodziny tacy jak małżonek, partner, rodzic, dziecko, rodzeństwo, dziadek, wnuk i inni bliscy krewni
Komatsu lub „my”	Spółka Komatsu Ltd. oraz spółki bezpośrednio lub pośrednio należące do jej grupy
Pracownicy Komatsu lub „Państwo”	Wszystkie osoby pracujące w spółce Komatsu, począwszy od kierownictwa wyższego szczebla, po każdego pracownika – wliczając w to pracowników zatrudnionych na umowę o pracę, pracowników tymczasowych i pozostałych.
Dział prawny	Dział prawny odpowiadający za ogólne prowadzenie kwestii prawnych lub inne właściwe działy odpowiadające za sprawy związane z określonymi obszarami prawa (prawo pracy, prawo ochrony środowiska itp.).
Reguły	Przepisy ustawowe i wykonawcze mające zastosowanie do działalności gospodarczej prowadzonej przez spółkę Komatsu, oraz te reguły, które są powszechnie uznawane i respektowane w społeczeństwie.

Część I: Wskazówki dotyczące praktyki handlowej

„Wskazówki dotyczące praktyki handlowej” określają wskazówki dotyczące odpowiedzialnego postępowania w biznesie, z dużą świadomością wpływu ekonomicznego, społecznego i środowiskowego, jaki Komatsu może wywierać na promowanie zrównoważonego społeczeństwa poprzez swoją działalność biznesową, produkty i usługi. Wszystkie organizacje i pracownicy Komatsu powinni rozumieć, że działalność biznesowa Komatsu opiera się na tych wskazówkach.

1. Relacje z interesariuszami

Por. Część II-1-(2), Część II-10

Kiedy mówimy o interesariuszach, mamy zbiorczo na myśli wszystkie ze stron, na które wpływa nasza działalność biznesowa. Interesariusze to klienci, akcjonariusze, inwestorzy, dystrybutorzy, partnerzy biznesowi w łańcuchu dostaw („Dostawcy”), lokalne społeczności i pracownicy. Ponieważ spółka Komatsu i jej interesariusze pracują razem jako wzajemnie nieodzowni partnerzy w dążeniu do zrównoważonego rozwoju Komatsu i rozwiązywaniu problemów społecznych poprzez działalność biznesową, będziemy razem starać się ustanowić i utrzymać długotrwałe i zdrowe relacje oparte na wzajemnym zaufaniu.

(1) Klienci

Klienci są najważniejszymi interesariuszami dla spółki Komatsu. Zawsze będziemy rozpatrywać problemy klientów z ich własnego punktu widzenia, dostarczać naszym klientom odpowiednich informacji zgodnie z ich potrzebami, uważnie słuchać ich uwag i zapewniać im odpowiednie rozwiązania, dążąc do dostarczania produktów, usług i systemów zaprojektowanych z myślą o bezpieczeństwie, ochronie środowiska, innowacyjności i najwyższej jakości.

(2) Akcjonariusze i inwestorzy

Zamiast dążyć do krótkoterminowych zysków, spółka Komatsu spełni oczekiwania swoich akcjonariuszy i inwestorów dążąc do ciągłego wzrostu poprzez stabilne zarządzanie i spełnianie zasad społecznej odpowiedzialności biznesu.

(3) Dystrybutorzy i dostawcy

Dystrybutorzy i dostawcy są istotnymi partnerami biznesowymi spółki Komatsu. Dążymy do ustanowienia z nimi długoterminowych relacji opartych na przejrzystości, uczciwości i wzajemnym zaufaniu.

Dystrybutorzy dostarczający klientom produkty i usługi Komatsu są zobowiązani do prowadzenia działalności biznesowej w sposób odpowiedzialny, zgodnie z niniejszym Kodeksem, tak aby nie podważać zaufania do marki Komatsu.

Komatsu zachęca swoich Dostawców do promowania odpowiedzialnych działań zakupowych w całym łańcuchu dostaw, zgodnie z Wytocznymi Komatsu dotyczącymi zakupów w ramach społecznej odpowiedzialności biznesu, opartymi na niniejszym Kodeksie.

Naszych dystrybutorów i Partnerów dostaw będziemy wybierać na podstawie ich kondycji finansowej i innych obiektywnych kryteriów biznesowych, a także pod kątem przestrzegania Reguł.

(4) Lokalne społeczności

Por. Część II-4

Spółka Komatsu będzie utrzymywała ścisłą komunikację z lokalnymi społecznościami i aktywnie dążyła do harmonijnej równowagi interesów, mając na celu stać się cenionym obywatelem korporacyjnym.

Aby osiągnąć ten cel, będziemy wносить wkład w społeczeństwo poprzez naszą podstawową działalność biznesową, a ponadto będziemy aktywnie i nieprzerwanie angażować się w różnorodne globalne działania w zakresie społecznej odpowiedzialności biznesu (CSR – Corporate Social Responsibility).

Poniżej przedstawiono cele i podstawowe zasady mające zastosowanie do naszej działalności stanowiącej wkład na rzecz społeczeństwa.

Cele:	Wyjaśnienie obowiązków Komatsu i naszych pracowników jako członków lokalnej społeczności oraz odpowiednie kierowanie ich działaniami stanowiącymi wkład na rzecz społeczeństwa.
Zasady:	Działania stanowiące wkład na rzecz społeczeństwa powinny: <ul style="list-style-type: none">• cechować się ciągłością;• przyczyniać się do rozwoju publicznego dobrostanu;• być dobrowolne (nie przymusowe);• być odpowiednie dla bazy pracowników; oraz• nie mieć na celu reklamowania naszych produktów lub usług.

Mamy świadomość, że decyzja o udziale w działaniach w ramach wolontariatu należy do każdego pracownika, dlatego cenimy i wspieramy takie uczestnictwo poprzez wprowadzanie różnorodnych systemów i programów.

2. Uczciwe i stosowne prowadzenie działalności biznesowej

(1) Uczciwa i wolna konkurencja

Por. Część II-1-(1), Część II-3

Spółka Komatsu dostrzega znaczenie uczciwej i wolnej konkurencji na rynku i będzie przestrzegała przepisów prawa oraz regulacji dotyczących prawa antymonopolowego, uczciwej konkurencji i uczciwego handlu. W szczególności należy wprowadzić system zapewniający ścisłe przestrzeganie następujących kwestii:

- Nieangażowanie się w zmywy dotyczące przetargów lub produkcji, ustalenie cen, manipulacje rynkowe itp. jak również wszelkie inne działania, które ograniczają wolną konkurencję.
- Niepozyskiwanie ani niewykorzystywanie bezprawnie tajemnic handlowych stron trzecich.
- Nienaruszanie praw własności intelektualnej stron trzecich ani niewykorzystywanie własności intelektualnej innych podmiotów bez zezwolenia.
- Traktowanie partnerów biznesowych w ramach zaopatrzenia, sprzedaży, dystrybucji i innych łańcuchów wartości w sposób uczciwy i prowadzenie działań biznesowych w dobrej wierze. Niewykorzystywanie naszej przewagi do wymuszania nieuczciwych transakcji lub nakładania ograniczeń, ani udzielania wskazówek dotyczących cen z naruszeniem prawa i przepisów jakiegokolwiek kraju lub regionu.
- Nieprzedstawianie w sposób niewłaściwy wydajności, specyfikacji itp. produktów i usług, aby uniknąć wprowadzania kogokolwiek w błąd.

(2) Przeciwdziałanie przekupstwu: Relacje z agencjami rządowymi i urzędnikami

[Por. Część II-4](#)

Komatsu będzie przestrzegała wszelkich odpowiednich międzynarodowych kodeksów, praw i przepisów każdego kraju związanych z przeciwdziałaniem przekupstwu, oraz utrzymywać solidne i przejrzyste relacje z agencjami rządowymi i urzędnikami każdego kraju. Komatsu będzie również wymagała od swoich partnerów biznesowych, dystrybutorów, agentów i innych pośredników prowadzenia działalności na takich samych zasadach..

(3) Odpowiednia kontrola eksportu

[Por. Część II-5](#)

Komatsu wdroży system kontroli eksportu w celu utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa. W związku z tym Komatsu będzie przestrzegała wszelkich obowiązujących przepisów i regulacji dotyczących kontroli eksportu, a także odpowiedniej polityki i reguł wewnętrznych Komatsu, aby zapewnić, że – na skutek jakichkolwiek transakcji – produkty lub technologie naszych przedsiębiorstw nie zostaną wykorzystane do rozwijania, produkcji, stosowania i/lub składowania broni masowego rażenia oraz broni konwencjonalnej, wspierania terroryzmu lub innych działań zagrażających pokojowi na świecie.

(4) Stanowcze podejście do grup antyspołecznych

Komatsu odrzuca wszelkie relacje z grupami lub osobami osiągającymi swoje interesy ekonomiczne za pomocą przemocy, zastraszania lub oszukańczych metod, a także z wszelkimi innymi zorganizowanymi grupami przestępczymi i zajmuje zdecydowane stanowisko wobec wszelkich ich żądań.

Ponadto Komatsu będzie przestrzegła wszystkich obowiązujących przepisów i regulacji dotyczących prania brudnych pieniędzy i nie będzie w żaden sposób angażowała się w takie praktyki.

(5) Ochrona i zarządzanie informacjami [Por. Część II-6, Część II-8, Część II-13-\(3\)](#)

Właściwie zarządzaj informacjami dostarczonymi przez osoby z zewnątrz, partnerów biznesowych, a także wewnętrznymi i zastrzeżonymi informacjami spółki, zapobiegając ich nieuprawnionemu ujawnieniu, fałszowaniu, utracie lub zniszczeniu, oraz wdrażając środki zapobiegające awariom systemu.

a. Cyberbezpieczeństwo

Podejmuj odpowiednie środki przeciwko cyberatakam, atakom hakerskim oraz innym zagrożeniom cybernetycznym.

b. Dane osobowe

Pozyskuj, zarządzaj, wykorzystuj, udostępniaj i usuwaj dane osobowe zgodnie z obowiązującymi przepisami i regulacjami.

c. Fałszowanie danych

Nie fałszuj danych dotyczących bezpieczeństwa, wydajności, jakości, wyników testów ani żadnych innych informacji, jak również nie składaj fałszywych raportów.

(6) Praktyki zwyczajowe

Komatsu zdaje sobie sprawę, że zwyczajowe praktyki biznesowe mogą się różnić w zależności od kraju lub regionu. Chociaż szanujemy takie zwyczajowe praktyki w kraju lub regionie, w którym działamy, priorytetowo traktujemy uczciwość i przestrzeganie Reguł, oraz powstrzymujemy się od przestrzegania danego zwyczaju, gdy uważamy, że stoi on w sprzeczności z tymi wartościami. W przypadku konfliktu między zwyczajowymi praktykami a obowiązującymi przepisami i regulacjami, musimy zawsze przestrzegać obowiązujących przepisów i regulacji.

3. Poszanowanie praw człowieka

Komatsu wspiera i szanuje ochronę praw człowieka uznawanych na arenie międzynarodowej, oraz upewnia się, że nie uczestniczy w łamaniu praw człowieka w celu rozwiązywania kwestii ESG.

Spółka Komatsu ustanowiła swoją Politykę praw człowieka, deklarując tym samym swoje zaangażowanie w promowanie poszanowania praw człowieka zgodnie z międzynarodowymi standardami. W ramach tej polityki będziemy gruntownie promowali działania mające na celu poszanowanie prawa człowieka.

Polityka praw człowieka [Wersja: wrzesień 2023 r.]

(1) Zakres zastosowania

Niniejsza polityka ma zastosowanie do wszystkich działań biznesowych i wszystkich pracowników Grupy na całym świecie.

Ponadto nasi partnerzy biznesowi, w tym dostawcy i dystrybutorzy, są również zachęceni do przestrzegania tej polityki w swoich własnych działaniach.

(2) Poszanowanie praw człowieka

Naszym celem jest "Tworzenie wartości poprzez produkcję i innowacje technologiczne, by zapewnić zrównoważoną przyszłość dla wspólnego dobra ludzi, biznesu i naszej planety". Polityka zrównoważonego rozwoju oparta na tym celu promuje realizację zrównoważonego społeczeństwa i rozwój biznesu, oraz jasno deklaruje, że jako Komatsu będziemy szanować prawa człowieka związane ze wszystkimi naszymi działaniami biznesowymi.

Wierzymy, że zapewnienie poszanowania praw człowieka jest mocno zakorzenione w naszej spółce i dlatego prowadząc swoją działalność stosujemy politykę praw człowieka w swoich działaniach na całym świecie. Polityka ta została sformułowana w oparciu o międzynarodowe zasady praw człowieka zawarte w Powszechnej Deklaracji Praw Człowieka. Oprócz promowania działań biznesowych zgodnych z tą filozofią, promujemy działania, które szanują prawa człowieka, zgodnie z „Wytycznymi Organizacji Narodów Zjednoczonych (ONZ) dotyczącymi biznesu i praw człowieka” oraz „Podstawowymi normami pracy MOP”. Komatsu będzie przestrzegać praw i przepisów wszystkich krajów, w których prowadzi działalność gospodarczą. Tam, gdzie obecna jest ustanowiona międzynarodowa norma praw człowieka, jak również odpowiednie prawa krajowe, będziemy postępować zgodnie z wyższym standardem; tam, gdzie stoją one w konflikcie, będziemy szukali sposobów na poszanowanie międzynarodowo uznanych praw człowieka w jak największym stopniu.

• Bezpieczeństwo dla zdrowia

Będziemy przede wszystkim dążyć do „zapewnienia bezpiecznego i komfortowego środowiska pracy” oraz „utrzymania i promowania zdrowia pracowników”, dążąc do stworzenia pogodnego i tętniącego życiem środowiska pracy zapewniającego zdrowie psychiczne i fizyczne.

• Zakaz dyskryminacji i nękania

Będziemy szanowali różnorodność oraz traktowali i oceniali każdego pracownika w sposób uczciwy i bezstronny. Nie będziemy dyskryminowali żadnego pracownika ze względu na rasę, pochodzenie etniczne, kolor skóry, płeć, orientację seksualną, tożsamość płciową, wiek, religię, pochodzenie narodowe, niepełnosprawność, stan cywilny lub inny prawnie chroniony status. Będziemy energicznie promowali równe szanse zatrudnienia. Nie będziemy tolerowali niewłaściwych zachowań i mowy, które uniemożliwiają pracownikom efektywną i komfortową pracę, ani jakiegokolwiek rodzaju nękania, w tym nękania podwładnych, molestowania seksualnego, lub szykanowania związanego z ciążą, porodem, wychowywaniem dzieci lub opieką pielęgniariską – zarówno w miejscu pracy, jak i poza nim.

• Zakaz wykorzystywania pracy dzieci

Nie będziemy tolerowali jakichkolwiek form wykorzystywania pracy dzieci. Ponadto, nie będziemy przydzielać młodocianych pracowników do pracy w późnych godzinach nocnych lub w nadgodzinach, ani do zadań, które zagrażają ich zdrowiu lub bezpieczeństwu.

• Zakaz wykorzystywania pracy przymusowej

Nie będziemy tolerować jakichkolwiek form wykorzystywania pracy przymusowej, w tym pracy niewolniczej, a także handlu ludźmi.

• Wolność zrzeszania się i prawo do rokowań zbiorowych

Szanujemy prawa pracowników w zakresie działań związanych z wolnością zrzeszania się i rokowań zbiorowych zgodnie z przepisami ustawowymi i wykonawczymi obowiązującymi w krajach i regionach, w których prowadzimy działalność biznesową. Nawet w przypadkach, w których wolność zrzeszania się i prawo do rokowań zbiorowych są ograniczone przez przepisy ustawowe i wykonawcze danego kraju lub regionu, w stosownych przypadkach będziemy sumiennie wspierać dialog i dyskusje z pracownikami lub ich przedstawicielami.

• Godziny pracy i wynagrodzenie

Przestrzegamy wszystkich przepisów i regulacji dotyczących godzin pracy i wynagrodzenia obowiązujących w krajach i regionach, w których prowadzimy działalność biznesową, i wypłacamy wynagrodzenia powyżej poziomu, przy którym pracownicy mogą zapewnić sobie minimalny poziom życia. Ponadto ustalamy warunki pracy, w tym poziomy wynagrodzenia, które są konkurencyjne w każdym regionie.

(3) Zaangażowanie interesariuszy

Kiedy mówimy o „interesariuszach”, mamy zbiorczo na myśli wszystkie ze stron, na które wpływa nasza działalność biznesowa. Interesariusze to klienci, akcjonariusze, inwestorzy, dystrybutorzy, dostawcy, społeczności lokalne i pracownicy. Będziemy konsultowali się z niezależnym zewnętrznym źródłem wiedzy na temat praw człowieka i szanowali dialog oraz dyskusje z wewnętrznymi i zewnętrznymi interesariuszami, aby lepiej zrozumieć kwestie związane z prawami człowieka. Będziemy regularnie i publicznie informowali o naszych działaniach w zakresie praw człowieka w oparciu o niniejszą politykę – za pośrednictwem naszych raportów i/lub witryny internetowej Grupy.

(4) Lokalne społeczności

Spółki nie mogą prowadzić działalności bez zachowania odpowiedniej harmonii z lokalną społecznością. Pragniemy być jak najbardziej przejrzystą spółką, która aktywnie poszukuje harmonijnej równowagi interesów ze społecznościami lokalnymi poprzez ścisłą komunikację i wnosi swój wkład w społeczności lokalne jako ceniony obywatel korporacyjny.

(5) Należyta staranność w zakresie praw człowieka

W oparciu o międzynarodowe normy, takie jak „Wytyczne ONZ dotyczące biznesu i praw człowieka”, z pomocą zewnętrznych ekspertów przeprowadzamy oceny ryzyka w zakresie praw człowieka dla naszych istniejących i nowych spółek zajmujących się sprzętem budowlanym/wydobywczym i maszynami dla leśnictwa na całym świecie. Oprócz oceny ryzyka będziemy przeprowadzali oceny zakupów CSR dla dostawców i promowali zakupy CSR poprzez działania doskonalące w oparciu o wyniki ocen. Będziemy również przeprowadzać oceny ryzyka na dalszych etapach łańcucha wartości, w celu kontynuowania dialogu ze wszystkimi zainteresowanymi interesariuszami, w tym dystrybutorami, oraz budowania podejścia ukierunkowanego na odpowiedzialną sprzedaż.

(6) Wskazówki dla pracowników

W celu zapewnienia skuteczności niniejszej polityki, przeprowadzimy odpowiednie szkolenia i działania mające na celu podniesienie poziomu świadomości pracowników w całej Grupie.

(7) Środek zaradczy

Utworzyliśmy i utrzymujemy w naszej siedzibie głównej Globalną infolinię ds. zgodności z przepisami, która przyjmuje zgłoszenia dotyczące nieprzestrzegania przepisów – w tym te dotyczące kwestii związanych z prawami człowieka – i udostępniamy ten numer infolinii wszystkim pracownikom Komatsu. Każdy pracownik, który uważa, że istnieje konflikt pomiędzy niniejszą polityką a przepisami prawa, zwyczajami lub praktykami stosowanymi w miejscu, w którym pracuje, lub który ma pytania dotyczące niniejszej polityki lub chciałby w sposób poufny zgłosić potencjalne naruszenie niniejszej polityki, powinien skorzystać z tej infolinii, aby anonimowo zadać te pytania i zgłosić wątpliwości. Oprócz infolinii dla pracowników Komatsu, każda osoba nie będąca pracownikiem Komatsu, która poweźmie informację o jakichkolwiek okolicznościach lub działaniach naruszających lub wydających się naruszać niniejszą politykę lub obowiązujące prawo w odniesieniu do praw człowieka, może złożyć anonimowe zgłoszenie. Można się z nami skontaktować pod adresem <https://www.komatsu.jp/en/inquiry/> lub numerem telefonu +81-3-6849-9701.

4. Zatrudnienie

Pracownicy stanowią siłę napędową naszych działań biznesowych i niezbędne aktywa spółki Komatsu.

Będziemy utrzymywali bliską komunikację z pracownikami i starali się zapewnić bezpieczne, zdrowe i komfortowe środowisko pracy. Zapewnimy pracownikom odpowiednią edukację i szkolenie, aby mogli proaktywnie podnosić poziom swoich umiejętności i zdolności. Dołożymy również starań mających na celu zapewnienie im możliwości rozwoju, aby mogli w pełni wykorzystać swoje umiejętności, rozwijać karierę oraz czuć satysfakcję i dumę z bycia pracownikami Komatsu.

(1) Polityka zarządzania zasobami ludzkimi

Por. Część II-7, Część II-8

Zarządzanie zasobami ludzkimi różni się w zależności od tła historycznego i kulturowego. Powinniśmy szanować i brać te różnice pod uwagę.

Spółki Komatsu ustanawiają systemy zarządzania zasobami ludzkimi, które są odpowiednie dla ich regionów i zgodne z następującymi podstawowymi zasadami:

Globalna polityka personalna [Wersja: kwiecień 2021 r.]

- a. Będziemy szanowali prawa człowieka, osobowość, indywidualność i prawnie chronioną prywatność każdego pracownika;
- b. Będziemy szanowali różnorodność oraz traktowali i oceniali każdego pracownika w sposób uczciwy i bezstronny. Nie będziemy dyskryminowali żadnego pracownika ze względu na rasę, pochodzenie etniczne, kolor skóry, płeć, orientację seksualną, tożsamość płciową, wiek, religię, pochodzenie narodowe, niepełnosprawność, stan cywilny lub inny prawnie chroniony status. Będziemy energicznie promowali równe szanse zatrudnienia;*
- c. Zwrócimy należytą uwagę na równowagę między życiem zawodowym a prywatnym oraz zdrowie fizyczne/psychiczne i będziemy starali się zapewnić pracownikom takie miejsca pracy, w których mogą skutecznie wykonywać swoje zadania z satysfakcją i dumą;
- d. Nie będziemy tolerowali niewłaściwych zachowań i mowy, które uniemożliwiają pracownikom efektywną i komfortową pracę. Wszystkim pracownikom Komatsu w szczególności nie wolno inicjować jakiegokolwiek rodzaju nękania, w tym nękania podwładnych, molestowania seksualnego lub szykanowania związanego z ciążą, porodem, wychowywaniem dzieci lub opieką pielęgniariską – zarówno w miejscu pracy, jak i poza nim;
- e. Projektując i wdrażając zasady Komatsu dotyczące warunków zatrudnienia (takich jak pensje, świadczenia dodatkowe, ocena wyników, awanse) upewnimy się, że takie zasady są widziane jako uczciwe, i że są realizowane w jasny sposób. Takie zasady powinny być dokładnie komunikowane pracownikom oraz – w odpowiednim zakresie – jawne i udostępniane;
- f. Będziemy przestrzegali wszystkich obowiązujących przepisów ustawowych i wykonawczych regulujących prawa pracowników, oraz – w odpowiednich przypadkach – odpowiednio prowadzili rozmowy lub dyskusje z pracownikami lub ich przedstawicielami;
- g. Nie będziemy tolerowali pracy dzieci ani pracy przymusowej; oraz
- h. Będziemy proponowali warunki zatrudnienia, które będą wystarczająco konkurencyjne w odpowiednich regionach.

*Wszelkie działania naruszające prawa człowieka (nękanie podwładnych, molestowanie seksualne, lub inne szykanowanie związane z ciążą, porodem, wychowywaniem dzieci lub opieką pielęgniariską) stanowią podstawę do wszczęcia postępowania dyscyplinarnego.

Spółka Komatsu będzie należycie przestrzegała powyższych podstawowych zasad i – po wykryciu sytuacji lub działania odbiegającego od wskazanych powyżej – niezwłocznie przeprowadzi odpowiednie dochodzenie, a w razie potrzeby zastosuje środki zaradcze.

(2) Polityka bezpieczeństwa i higieny pracy

Por. Część II-9

Kierownictwo i pracownicy spółek Komatsu będą wspólnie promowali działania w zakresie zarządzania bezpieczeństwem i higieną pracy w celu stworzenia bezpiecznego środowiska pracy, zgodnie z poniższymi zasadami.

Polityka bezpieczeństwa i higieny pracy [Ustanowienie: kwiecień 2011 r.]

- a. Przestrzegaj przepisów i regulacji dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy, a także reguł wewnętrznych, kluczowych punktów wspólnych dla Grupy Komatsu dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy, a w szczególności – punktów uzgodnionych w wyniku konsultacji w zakresie zarządzania pracą w każdym miejscu pracy.
- b. Ustalaj cele dla działań opartych na politykach bezpieczeństwa i higieny pracy, dokonuj przeglądu ich postępów i staraj się stale ulepszać i usprawniać działania w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy.
- c. Prowadź działania w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy oparte o współpracę pomiędzy kierownictwem a pracownikami i na zasadach pełnego ich uczestnictwa, oraz utrzymuj dobrą komunikację z interesariuszami w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy.
- d. Identyfikuj i oceniaj ryzyko dla bezpieczeństwa i zdrowia w miejscu pracy oraz podejmuj odpowiednie działania.
- e. Aktywnie promuj zarządzanie opieką zdrowotną pracowników oraz wspieraj utrzymanie i promocję zdrowia pracowników.
- f. Aktywnie promuj edukację, szkolenia i zdobywanie kwalifikacji niezbędnych dla działań pracowników związanych bezpieczeństwem i higieną pracy oraz staraj się rozwijać zasoby ludzkie pod kątem bezpiecznego wykonywania ich obowiązków w miejscu pracy.
- g. Z zastrzeżeniem odpowiedniej ochrony danych osobowych, publicznie udostępniaj wiedzę i informacje o działaniach w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy uzyskane w ramach prowadzonej działalności gospodarczej, w celu zapewnienia bezpieczeństwa i zdrowia w społeczeństwie.

Spółka Komatsu będzie zwracała należytą uwagę na zagrożenia, jakie może stwarzać terroryzm, konflikty, zamieszki, klęski żywiołowe, pandemie poważnych chorób zakaźnych i inne zdarzenia pozostające poza naszą kontrolą. Komatsu dołoży wszelkich starań, aby wzmocnić środki bezpieczeństwa mające na celu zminimalizowanie strat w ludziach – nawet w przypadku wystąpienia takich niekontrolowanych zdarzeń.

5. Ochrona środowiska

Por. Część II-11

Produkty Komatsu, choć przyczyniają się do uzyskiwania lepszych i wygodniejszych standardów życia, również obciążają środowisko poprzez ich produkcję, użytkowanie i utylizację. W związku z tym będziemy dążyli do zmniejszenia lub zrównoważenia takich obciążeń dla środowiska.

Zgodnie z „Polityką Komatsu dotyczącą Ziemi i środowiska”, spółka Komatsu nadaje ochronie środowiska wysoki priorytet i proaktywnie podejmuje odpowiednie działania.

Zasady korporacyjne

(1) Wkład w realizację zrównoważonego społeczeństwa

Ludzkość musi nie tylko wspierać dalszy rozwój dobrobytu i wygody społeczeństwa, ale także przekazać naszą planetę Ziemię i jej niezbędne do życia środowisko przyszłym pokoleniom w dobrym i zdrowym stanie.

W Komatsu określamy wysiłki na rzecz ochrony środowiska jako jedno z zadań zarządczych o najwyższym priorytecie i staramy się przyczyniać do zrównoważonego rozwoju społeczeństwa poprzez włączanie zaawansowanych technologii do wysiłków na rzecz ochrony środowiska we wszystkich naszych działaniach biznesowych. Dążymy również do osiągnięcia neutralności węglowej z zerową emisją CO₂ netto do 2050 r. i przyczyniamy się do zrównoważonego rozwoju poprzez wysiłki na rzecz ograniczenia emisji CO₂ z produktów i naszej produkcji, oraz stworzenia społeczeństwa zorientowanego na recykling.

(2) Jednoczesna realizacja wyników środowiskowych i ekonomicznych

Jako grupa spółek pracujących na rzecz jak najwyższej jakości produkcji dla zadowolenia naszych klientów, Grupa Komatsu jest zaangażowana w poprawę zarówno wydajności środowiskowej, jak i efektywności ekonomicznej. W tym celu nieustannie angażujemy się w innowacje technologiczne, aby dostarczać ekonomiczne produkty, usługi i rozwiązania poprzez poprawę efektywności paliwowej w miejscach pracy naszych klientów i wzmacnianie ich cyklicznej działalności, jednocześnie dążąc do minimalizacji wpływu na środowisko związanego z całym cyklem życia produktów – od produkcji do utylizacji.

(3) Przestrzeganie Społecznej Odpowiedzialności Biznesu

Komatsu promuje ochronę środowiska – nie tylko przestrzegając obowiązujących przepisów i regulacji w danej społeczności, regionie i kraju, ale także ustanawiając swoje dobrowolne standardy, które uwzględniają globalne i lokalne problemy środowiskowe. Każda spółka Grupy dąży również do wypełnienia naszej zbiorowej odpowiedzialności społecznej i tworzenia wartości w kierunku zrównoważonej planety i przyszłości poprzez uczestniczenie w działaniach na rzecz ochrony środowiska w każdym z regionów, przekazywanie społeczeństwu informacji związanych ze środowiskiem, oraz utrzymywanie ścisłej komunikacji z naszymi interesariuszami.

Wytyczne dotyczące działalności korporacyjnej

(1) Inicjatywy na rzecz Ziemi i środowiska

Komatsu przyczynia się do zrównoważonego rozwoju oraz łagodzenia zmian klimatycznych i dostosowywania się do nich poprzez poniższe inicjatywy.

1) Reakcja na zmiany klimatu

Zmniejszymy ilość zużywanej energii i emisji gazów cieplarnianych generowanych w całym cyklu życia naszej działalności. Nie ograniczamy się do redukcji emisji z naszych baz i z użytkowania naszych produktów. Raczej poszerzamy ten cel, aby objąć nim wszystkie miejsca pracy klientów.

2) Utworzenie społeczeństwa zorientowanego na recykling

Poprzez nasze procesy biznesowe staramy się minimalizować zużycie zasobów naturalnych, takich jak materiały i woda, promować ich ponowne wykorzystanie lub poddawać recyklingowi w jak największym stopniu. Jednocześnie zapewniamy kompleksową redukcję odpadów we wszystkich obszarach działalności. Przyczyniamy się również do tworzenia społeczeństwa zorientowanego na recykling, wzmacniając naszą działalność w zakresie maszyn dla leśnictwa, która wspiera zrównoważony cykl gospodarki leśnej obejmujący sadzenie, uprawę i zbiór, a także nasze działania związane z regeneracją (Reman), które obejmują odnawianie i ponowne wykorzystanie komponentów.

3) Ochrona powietrza, wody i innych systemów naturalnych oraz zarządzanie substancjami chemicznymi

Przestrzegamy nie tylko lokalnych przepisów i regulacji, ale także własnych ustanowionych norm dotyczących ochrony jakości wody, oraz zapobiegania zanieczyszczeniu powietrza, hałasowi i wibracjom.

W miarę możliwości zapewniamy również kompleksowe zarządzanie substancjami chemicznymi wykorzystywanymi w naszej działalności, stale pracując nad ograniczeniem stosowania potencjalnie szkodliwych substancji chemicznych lub zastępując je alternatywami w celu zaprzestania ich stosowania.

4) Reakcja na bioróżnorodność

Uznajemy bioróżnorodność za ważną kwestię środowiskową, oceniamy, rozumiemy i analizujemy nasz wpływ na nią we wszystkich obszarach naszej działalności i pracujemy nad naszymi zadaniami zgodnie z kryteriami największego wpływu i/lub najsukcesywniejszych działań.

(2) Ramy globalnego ogólnogrupowego systemu zarządzania środowiskowego

Komatsu i główne spółki Grupy Komatsu ustanowią System Zarządzania Środowiskowego i będą pracować nad utrzymaniem i poprawą działań środowiskowych. Pozostałe spółki grupy i dostawcy również będą pracować nad ustanowieniem systemów zarządzania środowiskowego, które pomogą w utrzymaniu i poprawie działań środowiskowych.

Każda spółka lub jednostka organizacyjna Grupy Komatsu określi własne cele średnio- i długoterminowe zgodnie z celami średnio- i długoterminowymi określonymi na podstawie średnioterminowego planu zarządzania Komatsu oraz opracuje i wdroży konkretne plany działania.

Kierownictwo najwyższego szczebla będzie regularnie dokonywać przeglądu celów, planów działania i statusu, oraz pracować nad ciągłym doskonaleniem.

(3) Edukacja i komunikacja środowiskowa

Komatsu stoi na stanowisku, że ważne jest podnoszenie poziomu świadomości środowiskowej każdego pracownika. W tym celu będziemy aktywnie promować świadomość środowiskową i programy edukacyjne pośród wszystkich pracowników.

Będziemy zbierać informacje związane ze środowiskiem od każdej spółki lub jednostki organizacyjnej Grupy Komatsu i dążyć do ujawniania informacji dotyczących wszystkich działań biznesowych. Będziemy również ułatwiać proaktywny dialog ze wszystkimi naszymi interesariuszami, takimi jak klienci, pracownicy, społeczności lokalne i dostawcy, tym samym jeszcze bardziej poprawiając treść naszej komunikacji środowiskowej.

Komatsu będzie promować działania na rzecz ochrony środowiska w ramach całej swojej działalności, zgodnie z powyższą polityką.

6. Ujawnianie informacji

Por. Część II-12

(1) Ujawnianie informacji

Spółka Komatsu będzie terminowo, właściwie i uczciwie ujawniała informacje dotyczące działalności biznesowej Komatsu naszym udziałowcom, inwestorom i innym interesariuszom w zakresie dozwolonym przez odpowiednie przepisy, regulacje i umowy ze stronami trzecimi, oraz z zastrzeżeniem odpowiedniej ochrony tajemnic handlowych i innych informacji poufnych. Będziemy odpowiadać na zapytania naszych interesariuszy terminowo i obiektywnie, z uwzględnieniem zasady bezstronności. W stosownych przypadkach będziemy również proaktywnie ujawniali odpowiednie informacje biznesowe pracownikom – bez względu na ich lokalizację geograficzną.

Jednocześnie, aby zapobiec naruszeniu reputacji Komatsu przez nieuprawnione ujawnienie lub niewłaściwe wykorzystanie mediów społecznościowych przez pracowników, Komatsu ustanowi i rozpowszechni odpowiednie pisemne zasady dotyczące komunikacji publicznej i prawidłowego korzystania z mediów społecznościowych.

(2) Odpowiednia sprawozdawczość finansowa

Por. Część II-14

Spółki Komatsu ustanowią i będą utrzymywały skuteczne systemy kontroli wewnętrznej w celu zapewnienia wiarygodności swoich raportów finansowych. Spółki Komatsu zapewnią również, że ich księgi i rejestry są prawidłowo prowadzone, a ich sprawozdania są terminowo sporządzane z finansowego, księgowego i podatkowego punktu widzenia – w pełnej zgodności ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa, regulacjami, przyjętymi zasadami rachunkowości i przepisami wewnętrznymi. Zobowiązania podatkowe muszą być prawidłowo wypełniane w każdym kraju i regionie, zgodnie z przepisami i regulacjami dotyczącymi podatków.

Przedstawiciel i dyrektor finansowy lub ich odpowiednicy w każdej spółce Komatsu muszą corocznie zaświadczać prezesowi i dyrektorowi finansowemu Komatsu Ltd., że sprawozdania finansowe spółek Komatsu, w których pracują, są odpowiednie w świetle obowiązujących przepisów, regulacji i zasad rachunkowości. Jeśli w ich sprawozdaniach finansowych zostaną znalezione jakiegokolwiek znaczące niedociągnięcia, muszą zgłosić to Komatsu Ltd.

(3) Zapobieganie zawieraniu transakcji z wykorzystaniem informacji niejawnych

Por. Część II-15

Spółka Komatsu ustanowi system zapewniający zapobieganie zawieraniu transakcji z wykorzystaniem informacji niejawnych lub wszelkim transakcjom, które mogą powodować podejrzenie wykorzystywania informacji niejawnych na podstawie jakichkolwiek informacji niepublicznych – zarówno dotyczących Komatsu, naszych klientów, partnerów biznesowych, jak i wszelkich innych.

7. Systemy kontroli wewnętrznej i wymagania ramowe dla zgodności z przepisami

(1) Systemy kontroli wewnętrznej

Por. Część II-13

W celu zapewnienia odpowiedniego ładu korporacyjnego, spółka Komatsu ustanowi i będzie utrzymywała – zgodnie z przepisami prawa korporacyjnego oraz innymi stosownymi przepisami i regulacjami – system kontroli wewnątrzgrupowej, w tym (i) doskonalenie i utrzymanie przejrzystości, rzetelności i efektywności zarządzania, (ii) przestrzeganie Reguł w całej grupie oraz (iii) odpowiednie zarządzanie ryzykiem.

(2) Wymagania ramowe dla zgodności z przepisami

a. Komisja ds. zgodności z przepisami

Komisja ds. zgodności z przepisami została powołana w Centrali Komatsu w celu omawiania i rozwiązywania problemów związanych z zapewnieniem zgodności z przepisami. Przewodniczącym Komisji ds. zgodności z przepisami będzie prezes Komatsu, a Dział ds. zgodności z przepisami zostanie utworzony jako sekretariat.

Komisja ds. zgodności z przepisami pełni następujące role:

- 1) Ustalenie podstawowych zasad Komatsu dotyczących zgodności z Regulacjami;
- 2) Ustanowienie i doskonalenie struktur Komatsu dla zgodności z przepisami;
- 3) Komunikowanie i rozpowszechnianie ustalonych polityk Komatsu w każdej spółce Komatsu i pośród jej pracowników;
- 4) Nadzór nad działaniami Komatsu w zakresie zgodności z przepisami, w tym Infolinią ds. zgodności z przepisami; oraz
- 5) Zajmowanie się sprawami związanymi z naruszeniem Reguł oraz podejmowanie środków zapobiegawczych w tych sprawach.

b. Specjalista ds. zgodności z przepisami

Komatsu Ltd. wyznaczy jednego ze swoich członków zarządu lub członków kierownictwa na stanowisko Specjalisty ds. zgodności z przepisami i wyjaśni wszystkim pracownikom Komatsu oraz opinii publicznej, że Specjalista ds. zgodności z przepisami jest odpowiedzialny za przestrzeganie Reguł przez Komatsu.

c. Utworzenie Infolinii ds. zgodności z przepisami

Spółka Komatsu Ltd. utworzy i będzie utrzymywała Infolinię ds. zgodności z przepisami w swojej siedzibie, oraz udostępni jej numer wszystkim pracownikom Komatsu. Infolinia ta będzie służyła do zgłaszania nieprawidłowości dotyczących domniemanego lub podejrzewanego naruszenia Zasad, wszczynania dochodzeń i – w razie potrzeby – opracowywania planów działań naprawczych.

Komatsu gwarantuje, że żaden pracownik Komatsu nie będzie traktowany nieprzychylnie dlatego, że konsultował się, zgłaszał lub w jakikolwiek inny sposób kontaktował się z Infolinią ds. zgodności z przepisami, chyba że zostanie udowodnione, że takie konsultacje, zgłoszenie lub inny kontakt miały miejsce w celach niezgodnych z Regułami.

d. Działania na poziomie spółki

Najwyższe kierownictwo Komatsu ustanowi odpowiednie zasady i struktury mające na celu promowanie kultury zgodności z przepisami w swoich organizacjach, w tym poprzez ogłaszanie konkretnych obowiązków odpowiedzialnych specjalistów i kierowników. Podczas projektowania i stosowania swoich polityk i struktur dotyczących zgodności z przepisami, spółki Komatsu powinny pozostawać w bliskim kontakcie, tak aby wszystkie elementy opisane w niniejszej sekcji zostały gruntownie wdrożone, a wszystkie odpowiednie pisemne zasady były publikowane wewnętrznie i podawane do wiadomości pracowników.

Spółki należące do Komatsu oraz sama spółka Komatsu Ltd. będą współpracowały w ramach wdrożenia infolinii ds. zgodności z przepisami w celu ustanowienia efektywnie działającej sieci punktów kontaktowych, które umożliwią wszystkim pracownikom Komatsu na całym świecie korzystanie z Infolinii ds. zgodności z przepisami w ich ojczystym języku. Infolinia ds. zgodności z przepisami będzie obsługiwana przez doświadczony personel, a pisemna polityka i proces rozpatrywania roszczeń zostaną udostępnione z wyprzedzeniem.

Spółki Komatsu dołożą starań, aby ustanowić regionalne kodeksy uzupełniające, zawierające Reguły, które są charakterystyczne dla krajów prowadzenia przez nie działalności lub ich modeli biznesowych – z zastrzeżeniem, że ustanowienie lub zmiana takich Kodeksów pochodnych nie wejdzie w życie, dopóki Dział ds. zgodności z przepisami w Komatsu Ltd. nie dokona pełnego przeglądu i zatwierdzenia ich treści.

Część II: Reguły, których muszą przestrzegać pracownicy

Niniejsza Część II zawiera szczegółowe i konkretne opisy działań, które muszą być wykonywane, bądź też nie mogą być wykonywane przez pracowników Komatsu w celu zachowania zgodności z Regułami. W związku z tym należy dokładnie zapoznać się z niniejszą Częścią II i odpowiednio wykonywać swoje codzienne zadania.

1. Etyczne i właściwe prowadzenie działalności biznesowej

Od wszystkich pracowników Komatsu oczekuje się przestrzegania Reguł i prowadzenia działalności w sposób zgodny z prawem, etyczny i właściwy.

Nieetyczne lub niewłaściwe zachowanie zagraża morale i produktywności pracowników oraz otwiera drzwi do poważniejszych skutków, takich jak utrata możliwości prowadzenia działalności gospodarczej, zmniejszenie się bazy klientów lub udziału w rynku, potencjalne procesy sądowe, kary pieniężne i wyroki karne.

Wątpliwości natury etycznej budzą w szczególności następujące tematy:

(1) Oszustwo (zachowanie szkodliwe dla aktywów i wartości spółki i niewłaściwe dążenie do zysków/realizowanie interesów spółki) Por. Część I-2-(1)

Wszystkie aktywa spółki Komatsu, w tym fundusze, obiekty, instalacje, wyposażenie, materiały biurowe, zapasy, własność intelektualna i informacje mogą być wykorzystywane wyłącznie do celów biznesowych Komatsu. Pracownicy Komatsu nie mogą angażować się w działania, które są szkodliwe dla aktywów Spółki, takie jak spowodowanie ich utraty, nieuprawnione ujawnienie, kradzież, nieautoryzowane użycie, przywłaszczenie lub zgubienie.

Ponadto, surowo zabrania się oszukańczych działań, które nieuczciwie realizują interesy spółki przy użyciu niewłaściwych środków, takich jak fałszowanie danych i materiałów, nawet jeśli uważa się, że będzie to korzystne dla interesów spółki.

Termin Oszustwo obejmuje między innymi kradzież, przywłaszczenie, sprzeniewierzenie i inne nieprawidłowości, w tym takie kwestie jak:

- fałszowanie lub wprowadzanie zmian w zbywalnych instrumentach, takich jak czeki firmowe i weksle;
- przeniesienie w celu wykorzystania do celów prywatnych gotówki, papierów wartościowych, materiałów eksploatacyjnych lub innych składników majątku spółki;
- wszelkie nieautoryzowane przetwarzanie lub zgłaszanie transakcji spółki; oraz
- wszelkie przypadki fałszowania lub nieuprawnionego zmieniania, manipulowania lub niszczenia dokumentów spółki, sprawozdań finansowych lub danych dotyczących produktów i usług z powodów biznesowych, osobistych lub innych – w tym wszelkie działania podejmowane w celu utrudnienia, przeszkodzenia lub wpłynięcia na wszelkie czynności lub dochodzenia prowadzone przez jakikolwiek urząd publiczny lub audytorów wewnętrznych, jak również podczas rozważania ewentualnego podjęcia takiej czynności lub dochodzenia.

Powyższa lista nie jest wyczerpująca, ale ma reprezentować przykłady sytuacji stanowiących oszustwo.

Pracownicy Komatsu nie mogą uczestniczyć w działaniach lub programach mających na celu uzyskanie osobistych lub biznesowych korzyści lub nagród – w tym takich, które odbiegają od podstawowych standardów uczciwości i dobrej wiary.

Pyt. Mój współpracownik obciąża rachunek spółki za prywatne pamiątki, które kupił podczas podróży służbowej, ze środków spółki – czy nie stanowi to problemu?

Odp. Obciążanie spółki osobistymi wydatkami stanowi oszustwo.

(2) Przekupstwo i nielegalne prowizje (dotyczące klientów, dostawców, dystrybutorów itp.) **Por. Część I-1-(1), (3)**

Pracownikom Komatsu i ich rodzinom nigdy nie wolno oferować, bezpośrednio lub pośrednio, niczego wartościowego (takiego jak łapówka lub nielegalna prowizja) klientowi, dostawcy (to samo dotyczy partnerów dostaw) lub innych osób w celu wpłynięcia na podjęcie określonego działania lub wynagrodzenia go, ani też przyjmować takich łapówek lub prowizji. Oferowanie lub przyjmowanie uprzywilejowania biznesowej, takiej jak podarunek, darowizna lub zaproszenie na wydarzenie rozrywkowe jest niedozwolone, jeśli mogłoby stwarzać wrażenie niestosowności lub jest w inny sposób zabronione przez prawo.

(Jeśli chodzi o politykę Komatsu dotyczącą przekupywania urzędników państwowych, należy odnieść się do Sekcji 4 Części II niniejszego Kodeksu).

Pyt. Czy otrzymanie pieniędzy i towarów od sprzedawcy w zamian za wybranie go na dostawcę byłoby w porządku?

Odp. Jest to niedopuszczalne i narusza Reguły uczciwego handlu.

2. Konflikty interesów

Pracownicy spółki Komatsu nie mogą angażować się w jakąkolwiek działalność, która stanowi konkurencję dla Komatsu, lub przynosi korzyści im samym lub osobom trzecim kosztem interesów Komatsu. Chociaż konflikty mogą wystąpić w wielu różnych sytuacjach, staraj się unikać tych sytuacji, które choćby stwarzają pozory konfliktu interesów.

Poniżej znajdują się przykłady możliwych konfliktów. Konflikty interesów należy unikać, chyba że ów zostanie w pełni ujawniony i zatwierdzony z wyprzedzeniem w drodze konsultacji z Działem Prawnym lub przez upoważnionego funkcjonariusza, zgodnie z pisemnymi politykami spółki Komatsu:

- bezpośrednie lub pośrednie posiadanie udziałów w spółce konkurenta, dystrybutora, dostawcy, klienta lub podwykonawcy, albo czerpanie korzyści z takich udziałów (z wyjątkiem przypadków, kiedy własność udziałów nie przekracza jednego procenta (1%) papierów wartościowych w obrocie publicznym);
- świadczenie usług konsultingowych, nawiązywanie stosunku pracy lub zasiadanie w zarządzie, bezpośrednio lub pośrednio, z jakimkolwiek klientem, dystrybutorem, dostawcą lub konkurentem;
- wszelkie formy prowadzenia działalności gospodarczej konkurencyjnej wobec działalności spółki Komatsu;
- zajmowanie stanowiska umożliwiającego nadzorowanie lub analizowanie wyników pracy lub posiadanie innego wpływu na ocenę pracy, wynagrodzenie lub inne korzyści członka swojej rodziny zatrudnionego w spółce Komatsu;

- przetwarzanie lub nadzorowanie płatności (tj. wynagrodzeń lub dodatków pracowniczych) przeznaczonych bezpośrednio lub pośrednio dla członka swojej rodziny zatrudnionego w spółce Komatsu; oraz
- wykorzystywanie aktywów spółki Komatsu (środków finansowych, obiektów, majątku, urządzeń elektronicznych, systemów, oprogramowania, know-how lub personelu) w celu prowadzenia innej działalności lub prywatnych przedsięwzięć.

Konflikty interesów nie zawsze są oczywiste. Zawsze, gdy dochodzi do konfliktu, lub gdy zachodzi obawa, że do powstania konfliktu może dojść, pracownik jest zobowiązany do omówienia problemu z przełożonym, Działem Prawnym lub Działem HR.

Pyt & Odp

Pyt. Chciałbym zlecić prace spółce, której przedstawicielem jest mój wujek – czy stanowiłoby to problem?

Odp. Może to stanowić konflikt interesów i musi zostać zgłoszone spółce.

3. Przestrzeganie przepisów antymonopolowych i uczciwa konkurencja

Por. Część I-2-(1)

Część II

Wszyscy pracownicy Komatsu na całym świecie muszą przestrzegać przepisów antymonopolowych i dotyczących konkurencji.

Przepisy antymonopolowe obejmują między innymi bezpośrednio i pośrednie kontakty z konkurencją, a ich nieprzestrzeganie może być przyczyną poważnych skutków karnych, w tym kary pozbawienia wolności oraz wysokich grzywnien – zarówno wobec spółki Komatsu, jak i pracownika lub pracowników, którzy je naruszają. Pracownikom Komatsu zabrania się udziału we wszelkich działaniach, które skutkują naruszeniem tych przepisów. Przepisy te są złożone i w przypadku jakichkolwiek wątpliwości związanych z działaniami, które mogą stanowić problem w świetle przepisów antymonopolowych, przed podjęciem dalszych działań należy skonsultować się z Działem Prawnym spółki w celu uzyskania dalszych porad. Pracownicy Komatsu powinni także zapoznać się z poszczególnymi politykami Komatsu dotyczącymi przestrzegania przepisów antymonopolowych i przestrzegać ich zasad.

W szczególności należy pamiętać o następujących kwestiach:

a. Relacje z konkurencją

Wszelkie umowy, koordynacja lub uzgodnienia z konkurencją dotyczące cen, warunków sprzedaży, produkcji oraz przydziału terytoriów lub klientów są zdecydowanie zabronione i mogą stanowić podstawę wszczęcia postępowania karnego.

b. Relacje z dystrybutorami lub klientami

Żądanie od dystrybutora lub klienta odprzedaży produktu po określonej cenie nazywa się „uzgadnianiem ceny odsprzedaży” lub „pionowym uzgadnianiem cen” i jest zakazane.

Ponieważ dystrybutorzy mogą być konkurentami, należy także zachować ostrożność w czasie spotkań z doradcami, aby mieć pewność, że spółka Komatsu nie staje się stroną lub podmiotem ułatwiającym jakiegokolwiek porozumienia między dystrybutorami w odniesieniu do ograniczeń

terytorialnych, cen dla dealerów lub podobnych kwestii. Jeśli takie propozycje zostaną poruszone podczas spotkania komisji doradczej, pracownicy muszą natychmiast i manifestacyjnie opuścić spotkanie. Następnie należy skonsultować się z Działem Prawnym i udokumentować swoje wyjście.

Pyt & Odp

Pyt. Czy przeprowadzenie rozmowy z przedstawicielem handlowym konkurencji na temat ceny sprzedaży produktu byłoby w porządku?

Odp. Istnieje ryzyko, że mogłoby to zostać uznane za zмовę cenową.

4. Przeciwdziałanie przekupstwu: Relacje z agencjami rządowymi i urzędnikami

Por. Część I-1-(4), Część I-2-(2)

Jakikolwiek pracownik spółki Komatsu w żadnym wypadku nie może wręczać ani oferować płatności, podarunków ani innych korzyści państwowemu urzędnikowi lokalnemu lub zagranicznemu, kandydatowi na stanowisko polityczne lub podmiotowi prywatnemu w celu uzyskania nieuczciwej przewagi biznesowej. Urzędnik państwowy oznacza urzędnika, dyrektora i pracownika państwowych kopalni, przedsiębiorstw użyteczności publicznej lub organów.

Pracownicy Komatsu muszą przestrzegać przepisów przeciwdziałających przekupstwu i korupcyi obowiązujących w każdym kraju powiązany z Komatsu, które mogą różnić się od przepisów obowiązujących w Twoim kraju, w tym Amerykańskiej ustawie przeciwdziałania zagranicznym praktykom korupcyjnym FCPA (Foreign Corrupt Practice Act), Brytyjskiej ustawy o przeciwdziałaniu przekupstwu i Japońskiej ustawy o zapobieganiu nieuczciwej konkurencji. Komatsu jako osoba prawna, jej spółki zależne, a także członkowie kadry kierowniczej, pracownicy i agenci mogą podlegać odpowiedzialności karnej za oferowanie, przekazywanie lub otrzymywanie pieniędzy lub innych wartościowych rzeczy, bezpośrednio lub pośrednio, urzędnikowi państwowemu lub podmiotowi prywatnemu w celu uzyskania korzyści.

Pracownicy Komatsu muszą dokonać weryfikacji i uzyskać zgodę przed wyznaczeniem jakiegokolwiek agenta lub przedstawiciela ds. sprzedaży produktów lub usług Komatsu. Pracownicy Komatsu nie powinni dokonywać jakichkolwiek płatności lub opłacać nieuzasadnionych prowizji na rzecz dystrybutorów, agentów ds. sprzedaży, konsultantów lub przedstawicieli, jeśli wiadomo lub istnieje uzasadnione podejrzenie, że jakakolwiek część takiej płatności zostanie wykorzystana jako łapówka.

Pracownicy nie powinni w żadnych okolicznościach przekazywać darowizn, które mogłyby mieć charakter korupcyjny lub stanowić przekupstwo. Konieczne jest dokładne sprawdzenie, czy darowizna leży w interesie publicznym zgodnie z „5 podstawowymi zasadami wkładu społecznego” oraz potwierdzenie, że darowizna jest wykorzystywana na właściwy cel.

Pracownicy powinni skonsultować się z Działem Prawnym przed zaangażowaniem się w jakiegokolwiek działania, co do których podejrzewają, że mogą naruszać lub kolidować z tymi Regulacjami.

Pyt. Czy mogę opłacić posiłki, zwiedzanie itp. pracownikom spółek powiązanych z rządem, którzy wizytują fabrykę?

Odp. Mogłoby to zostać uznane za przekupywanie urzędników państwowych, więc nie należy tego robić.

5. Kontrola eksportu

Por. Część I-2-(3)

Polityką Komatsu jest przestrzeganie obowiązujących przepisów handlowych na całym świecie, w szczególności wszystkich obowiązujących przepisów i regulacji dotyczących kontroli eksportu, a także odpowiedniej polityki Komatsu i wewnętrznych reguł, zgodnie z którymi produkty lub technologie Komatsu nie będą wykorzystywane do opracowywania, produkcji, stosowania i/lub składowania broni masowego rażenia oraz broni konwencjonalnej, wspierania terroryzmu lub innych działań stanowiących zagrożenie dla pokoju na świecie. Z tego powodu niezbędna jest zasadna należyta staranność i kontrola klientów oraz nowych partnerów biznesowych. Konieczne jest również ciągłe monitorowanie, czy transakcje z obecnymi klientami nie naruszają Reguł dotyczących kontroli eksportu.

Pracownicy Komatsu muszą w pełni rozumieć powyższą politykę i podejmować niezbędne kroki w celu zapoznania się z partnerami biznesowymi i klientami Komatsu, oraz wdrożyć zabezpieczenia zgodne z międzynarodowymi Regułami dotyczącymi handlu.

Pyt. Jeśli nowy klient jest znana na świecie spółką, czy możemy pominąć proces sprawdzania klientów i od razu zająć się eksportem?

Odp. Sprawdzenie klienta pod kątem kontroli eksportu jest wymagane w każdym przypadku.

6. Tajemnice handlowe i informacje zastrzeżone

Por. Część I-2-(5)

Pracownicy Komatsu są zobowiązani do nieujawniania tajemnic handlowych i informacji zastrzeżonych Komatsu, oraz informacji tego rodzaju powierzonych spółce Komatsu przez strony trzecie. Do zastrzeżonych i tajnych informacji zaliczają się wszelkie informacje Komatsu, które nie są powszechnie znane. Do przykładów takich informacji często zalicza się dane finansowe, dane dotyczące sprzedaży, informacje o nowych produktach, metody produkcyjne, listy klientów i dostawców, informacje dotyczące cen, informacje dotyczące przejęć lub zbyć przedsiębiorstw, plany inwestycji kapitałowych, ceny dostawców, dane i rysunki techniczne oraz niektóre informacje dotyczące pracowników.

Pracownicy Komatsu powinni również zwracać uwagę na niezamierzone ujawnienia, które mogą wystąpić w rozmowach prywatnych lub w komunikacji z pracownikami klientów i dostawcami. Pracownicy Komatsu są także zobowiązani do zachowania tajemnicy i poufności informacji handlowych oraz zastrzeżonych informacji należących do klientów, dostawców i innych podmiotów.

W przypadku gdy pracownik Komatsu jest zobowiązany do ujawnienia lub przekazania tajemnicy handlowej lub informacji zastrzeżonych i poufnych Komatsu na mocy Reguł lub wyroku wydanego przez sąd lub podmiot administracji

publicznej, pracownik ten powinien najpierw skonsultować się z odpowiednim Działem Prawnym.

Wszyscy pracownicy Komatsu muszą szanować prawa własności intelektualnej innych osób. Nie wolno kopiować, rozpowszechniać, modyfikować ani pobierać bez zgody właściciela praw autorskich jakichkolwiek materiałów chronionych prawem autorskim. Opracowując, produkując lub sprzedając nowe produkty musisz sprawdzić, czy nowe produkty nie będą naruszały własności intelektualnej innych osób.

Ponieważ prawa własności intelektualnej są skomplikowane, skonsultuj się wcześniej z Działem Prawnym lub Działem ds. Własności Intelektualnej.

Pyt & Odp

Pyt. Czy mogę opowiedzieć moim znajomym o nowej, nieopublikowanej technologii opracowywanej przez spółkę?

Odp. Te informacje mogą być poufne i nie wolno ich ujawniać bez zgody spółki.

7. Zapobieganie dyskryminacji/nękanii

Por. Część I-4-(1)

Pracownikom Komatsu nie wolno dyskryminować ani dopuszczać się nękania w jakiegokolwiek formie, na jakimkolwiek poziomie i wobec jakichkolwiek osób, takich jak pracownicy Komatsu, pracownicy innych spółek lub osoby ubiegające się o pracę, ze względu na narodowość, rasę, pochodzenie etniczne, kolor skóry, płeć, orientację seksualną, tożsamość płciową, wiek, religię, pochodzenie narodowe, niepełnosprawność, stan cywilny lub jakikolwiek inny prawnie chroniony status.

Pyt & Odp

Pyt. Chciałbym wykluczyć starsze osoby z listy kandydatów do nowego projektu. Czy jest to w porządku?

Odp. Mogłoby to zostać uznane za dyskryminację ze względu na wiek.

8. Prywatność pracowników

Por. Część I-2-(5), Część I-4-(1)

Wszyscy pracownicy Komatsu muszą szanować prywatność innych pracowników i są odpowiedzialni za zapewnienie zgodności ze wszystkimi obowiązującymi lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony danych. Żaden pracownik Komatsu nie może ujawniać ani wykorzystywać danych osobowych innych pracowników, które uzyskał w związku z wykonywaną pracą, bez uprzedniego uzyskania zgody pracownika, chyba że jest to wymagane przez Reguły lub nakaz sądowy.

Pyt & Odp

Pyt. Czy mogę poinformować miejsce pracy o chorobie mojego podwładnego, który jest na zwolnieniu?

Odp. Dane osobowe pracowników nie mogą być ujawniane bez ich zgody.

9. Bezpieczeństwo i higiena pracy

Por. Część I-4-(2)

Bezpieczeństwo i higiena pracy mają najwyższy priorytet we wszystkich działaniach związanych z wykonywaniem obowiązków.

Pracownicy Komatsu powinni niezwłocznie zgłaszać kierownikowi operacyjnemu wszelkie potencjalne zagrożenia dla bezpieczeństwa lub zdrowia pracowników.

Wszyscy pracownicy Komatsu powinni postępować zgodnie z „Polityką bezpieczeństwa i higieny pracy”.

Pyt & Odp

Pyt. Czujnik urządzenia zabezpieczającego na maszynie przetwarzającej jest zbyt czuły. Czy mogę wyłączyć urządzenie zabezpieczające, aby zwiększyć wydajność pracy?

Odp. Aby zapobiec wypadkom przemysłowym, nie można wyłączać urządzenia zabezpieczającego według własnego uznania.

10. Bezpieczeństwo i niezawodność produktów i usług

Por. Część I-1-(1)

Pracownicy Komatsu powinni dążyć do::

- dostarczania produktów i usług zgodnych z międzynarodowymi standardami oraz wymogami prawnymi obowiązującymi w poszczególnych krajach
- dostarczania produktów i usług, które są bezpieczne i niezawodne, nie stanowią zagrożenia dla klientów
- dostarczania produktów i usług, które minimalizują powstałe obrażenia, jeśli dojdzie do wypadku
- cenięcia informacji zwrotnej od klientów, wyszukiwania wszelkich potencjalnych wad, a w przypadku wystąpienia wady w produkcie lub usłudze – zapewnienia szybkiej reakcji i informacji interesariuszom
- tworzenia i wspierania środowiska korporacyjnego, które promuje bezpieczeństwo produktów poprzez standaryzację lub ulepszanie systemu zarządzania bezpieczeństwem i technik bezpieczeństwa

Pyt & Odp

Pyt. Udało mi się rozwiązać sprawę reklamacji dotyczącej pęknięcia części od razu na miejscu, więc nie zgłosiłem jej mojemu szefowi. Czy należy ją zgłosić i zbadać?

Odp. Należy ją zgłosić i zbadać, ponieważ może stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa.

11. Środowisko

Por. Część I-5

Każdy pracownik Komatsu powinien dążyć do zapewnienia, że Komatsu prowadzi swoją działalność biznesową w sposób cechujący się odpowiedzialnością za środowisko poprzez:

- przestrzeganie wszystkich obowiązujących przepisów i regulacji dotyczących

ochrony środowiska we wszystkich krajach, w których Komatsu prowadzi działalność

- podejmowanie czynności mających na celu ciągłe doskonalenie działalności pod kątem zapobiegania zanieczyszczeniom (ochrona jakości powietrza i wody), minimalizacji wytwarzanych odpadów, zwiększania poziomu recyklingu, efektywnego wykorzystywania zasobów nieodnawialnych, redukcji emisji gazów cieplarnianych i ochrony różnorodności biologicznej
- uwzględnianie aspektów środowiskowych w planowaniu i przeprowadzaniu wszelkich czynności i procesów korporacyjnych – w tym w planowaniu strategicznym
- przeprowadzanie audytów środowiskowych w celu oceny zgodności z niniejszą polityką oraz obowiązującymi przepisami i regulacjami dotyczącymi ochrony środowiska
- stosowanie procesów produkcyjnych minimalizujących wpływ na środowisko

Pyt & Odp

Pyt. Ostatnio po ulewnych deszczach woda wylewa się z fabrycznego szamba, czy mogą zignorować ten problem?

Odp. Może to stanowić zagrożenie dla środowiska, dlatego należy natychmiast powiadomić odpowiedni dział.

12. Ujawnianie

Por. Część I-6-(1)

Polityką Komatsu jest ujawnianie wszelkich istotnych informacji o Komatsu, w tym danych finansowych, wyłącznie w określony sposób.

Każdy pracownik Komatsu musi niezwłocznie powiadomić Dział Prawny, jeśli nieumyślnie ujawnił istotne informacje niepubliczne Komatsu lub dowiedział się o ujawnieniu takich informacji przez inne osoby.

Wszelkie kontakty z mediami powinny być podejmowane zgodnie z zasadami Komatsu dotyczącymi ujawniania informacji i komunikacji. Pracownicy Komatsu nie powinni odpowiadać na pytania dotyczące istotnych informacji niejawnych, zadawane przez jakiegokolwiek osoby spoza spółki Komatsu. Informacje uznaje się za „istotne”, jeżeli – biorąc pod uwagę całość dostępnych informacji dotyczących spółki Komatsu – racjonalny inwestor uznałby te informacje za ważne.

Nie należy publikować jakichkolwiek niejawnych informacji dotyczących spółki Komatsu na prywatnych profilach w mediach społecznościowych. Ponadto pracownicy Komatsu nie będą publikować w mediach społecznościowych jakichkolwiek postów dyskredytujących Komatsu poprzez sprawianie wrażenia, że takie posty reprezentują stanowisko Komatsu.

Wszelkie pytania dotyczące publicznego ujawniania informacji lub publikowania w mediach społecznościowych należy kierować do dyrektora ds. public relations lub działu spraw ogólnych każdej spółki należącej do Grupy Komatsu, oraz do Działu Komunikacji Korporacyjnej spółki Komatsu Ltd. w przypadku, gdy są to istotne informacje.

Pyt. Czy w celu poprawienia błędnych informacji o spółkach podanych w mediach społecznościowych mogę bezpośrednio podać poprawne informacje?

Odp. Istnieje ryzyko wycieku informacji; należy to zgłosić i najpierw skonsultować się z odpowiednim działem.

13. Systemy kontroli wewnętrznej

Por. Część I-7-(1)

(1) System kontroli wewnętrznej

Każdy pracownik Komatsu jest zobowiązany do przestrzegania i utrzymywania środków kontroli wewnętrznej związanych z jego obowiązkami służbowymi, oraz do zgłaszania stwierdzonych wad systemu kontroli wewnętrznej oraz niewłaściwego postępowania dotyczącego środków kontroli wewnętrznej.

(2) Współpraca z audytorami wewnętrznymi i zewnętrznymi

Żaden pracownik Komatsu nie może w nieuczciwy sposób wpływać na audytorów wewnętrznych/zewnętrznych, wywierać na nich nacisku, manipulować nimi ani wprowadzać ich w błąd. Wszyscy pracownicy Komatsu muszą współpracować podczas wszelkich audytów lub dochodzeń.

(3) Przechowywanie dokumentów

Por. Część I-2-(5)

Pracownicy Komatsu muszą przechowywać lub niszczyć dokumentację (w tym dane elektroniczne) zgodnie z polityką w zakresie przechowywania dokumentacji Komatsu oraz obowiązującymi przepisami i regulacjami. Dokumenty dotyczące spraw, które są przedmiotem postępowania sądowego lub dochodzenia organów rządowych należy przechowywać i nie poddawać zniszczeniu do czasu uzyskania zgody działu prawnego – nawet jeśli polityka przechowywania dokumentów Komatsu pozwala na ich zniszczenie. W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących możliwości zniszczenia dokumentów należy kontaktować się z Działem Prawnym. Możesz zniszczyć dokumentację, której przechowywanie nie jest konieczne, biorąc pod uwagę ryzyko wycieku informacji.

Pyt. Myślę, że możemy po prostu ignorować stare reguły, które nie pasują do aktualnej sytuacji, czy mam rację?

Odp. Reguły wymagają przeglądu; należy skonsultować się z odpowiednimi działami.

14. Środki kontroli finansowej i dokumenty

Por. Część I-6-(2)

Spółka Komatsu jest zobowiązana do odpowiedniego rejestrowania, zachowywania i przekazywania informacji finansowych inwestorom, agencjom rządowym, akcjonariuszom i innym osobom, oraz jest zobowiązana do

utrzymywania precyzyjnych i w odpowiednim stopniu szczegółowych dokumentów, które rzetelnie odzwierciedlają transakcje i dysponowanie aktywami.

Pracownikom Komatsu nie wolno fałszować, wprowadzać w błąd, przeinaczać ani pomijać informacji w dokumentacji finansowej, takiej jak talony, rachunki, faktury, dane finansowe, sprawozdania z wydatków, listy przewozowe, zgłoszenia urzędowe, analizy wydajności i umowy z agentami, konsultantami oraz innymi stronami trzecimi.

Pyt & Odp

Pyt. Prace budowlane nie zostały zakończone, ale chciałbym je opłacić z budżetu na obecny rok podatkowy, więc czy mogę poprosić o wystawienie faktury z góry?

Odp. Nie wolno opłacać kosztów przed finalizacją prac.

15. Zakaz zawieraniu transakcji z wykorzystaniem informacji niejawnych

Por. Część I-6-(3)

Pracownikom Komatsu zabrania się obrotu papierami wartościowymi jakiegokolwiek firmy w oparciu o zasady dotyczące „istotnych informacji niejawnych”. Istotne informacje niejawne to wszelkie informacje niejawne dotyczące firmy – w tym jej działalności, perspektyw, papierów wartościowych lub rynków, które racjonalny inwestor uznałby za istotne dla decyzji inwestycyjnej. Przykłady obejmują rzeczywiste lub szacunkowe wyniki finansowe; pozyskanie lub utrata znaczących zamówień; ewentualne fuzje, przejęcia lub zbycia; oraz duże zmiany w strategiach biznesowych. Prawa mające zastosowanie do spółki Komatsu na całym świecie zabraniają umyślnego ujawniania istotnych informacji niejawnych, chyba że ujawnienia dokonuje spółka Komatsu.

Jeśli posiadasz dostęp do istotnych informacji niejawnych, niezależnie od tego, czy dotyczą Komatsu, czy innych firm, nie kupuj ani nie sprzedawaj papierów wartościowych spółki Komatsu lub takich innych firm do czasu oficjalnego ujawnienia tych informacji zgodnie z właściwymi przepisami prawa.

Pyt & Odp

Pyt. Jeszcze przed ich publicznym ogłoszeniem otrzymałem informację, że wyniki spółki prawdopodobnie ulegną poprawie. Czy mogę zakupić akcje?

Odp. Nie wolno ich kupować, dopóki takie informacje nie zostaną oficjalnie opublikowane.

Inne postanowienia

A. Kary

Naruszenia Reguł, tuszowanie przypadków takich naruszeń, a także zmienianie, fałszowanie, podrabianie lub wypaczanie faktów związanych z wszelkimi przypadkami naruszeń może skutkować stosownymi sankcjami i działaniami dyscyplinarnymi. Może się do nich zaliczać rozwiązanie umowy o pracę. W niektórych przypadkach spółka Komatsu może zgłosić naruszenie niniejszego Kodeksu odpowiednim organom ścigania, jeżeli naruszenie niniejszego Kodeksu może jednocześnie stanowić naruszenie prawa.

B. Infolinia ds. zgodności z przepisami

Komatsu Ltd. prowadzi globalną Infolinię ds. zgodności z przepisami w celu obsługi domniemych lub podejrzewanych naruszeń reguł, na której pracownicy lub interesariusze mogą zgłaszać wątpliwości. Ponadto wiele spółek Komatsu utrzymuje regionalną infolinię ds. zgodności z przepisami, na której można zgłaszać wątpliwości w lokalnym języku.

Kontakt z globalną Infolinią ds. zgodności z przepisami

Regionalna infolinia

<https://www.komatsu.jp/en/compliance-hotline>



Albo plakat lub intranet Pięciu reguł dotyczących zgodności z przepisami

Globalna Infolinia ds. zgodności z przepisami (Japonia)

E-mail: comp_hot@global.komatsu

Należy wziąć pod uwagę, że w odpowiednich przypadkach zgłoszenia dokonane za pomocą globalnej infolinii ds. zgodności z przepisami zostaną przekazane odpowiedniemu personelowi regionalnemu w celu przeprowadzenia dochodzenia oraz zastosowania odpowiednich Reguł. Dział zgodności z przepisami Komatsu Ltd. będzie monitorować sposób obsługi zgłoszenia przez personel regionalny w celu zapewnienia standardu procesów na całym świecie.

Wszystkie infolinie ds. zgodności z przepisami będą dążyły do utrzymania poufności wszelkich zgłoszeń, jednak wymogi prawne i dobro spółki Komatsu mogą niekiedy na to nie pozwolić. Spółka Komatsu nie będzie również tolerowała jakichkolwiek działań odwetowych skierowanych przeciwko sygnalistom, którzy w dobrej wierze zgłaszają wątpliwości dotyczące zgodności z przepisami lub wobec osób wspierających dochodzenie lub śledztwo. Wszelkie działania odwetowe stanowią naruszenie Kodeksu. Zachęcamy pracowników Komatsu, którzy uważają, że padli ofiarą działań odwetowych, do niezwłocznego zgłaszania takich przypadków na jedną z wyżej wskazanych infolinii.

C. Oświadczenie o zgodności z przepisami

Wszyscy pracownicy spółki Komatsu są zobowiązani do złożenia odpowiedniemu kierownictwu wyższego szczebla podpisanego oświadczenia, że będą przestrzegali niniejszego Kodeksu na swoich stanowiskach, oraz że będą się zachowywać zgodnie z „Pięcioma regułami dotyczącymi zgodności z przepisami”. Odpowiedni formularz zostanie odrębnie ustalony i udostępniony.

Po pełnym zapoznaniu się i zrozumieniu niniejszego Kodeksu, kierownictwo wyższego szczebla spółek należących do Komatsu poświadczy podpisem przed dyrektorem generalnym Komatsu Ltd., bądź przed przedstawicielami regionalnych siedzib głównych ustalonych przez Komatsu Ltd., że będzie prowadziło działalność gospodarczą zgodnie z jego wytycznymi – stosując odrębnie ustalony formularz.

D. Zmiany

Niniejszy Kodeks będzie podlegał okresowym przeglądom i będą w nim wprowadzane zmiany, jeśli zostanie to zatwierdzone przez Komisję ds. zgodności z przepisami spółki Komatsu Ltd., kopie nowego Kodeksu zostaną udostępnione wszystkim pracownikom Komatsu w formie fizycznej lub elektronicznej po wprowadzeniu jakichkolwiek zmian.

E. Konflikt

Żadne postanowienie niniejszego Kodeksu nie konfliktuje się celowo z jakąkolwiek umową zawartą pomiędzy spółką Komatsu a związkami zawodowymi. Jeżeli warunki niniejszego Kodeksu są sprzeczne z jakąkolwiek taką umową, umowa zawarta między spółką Komatsu a związkiem zawodowym jest nadrzędna. Ponadto żadne postanowienie niniejszego Kodeksu nie ma na celu wprowadzenia zmian w regułach świadczenia pracy, które mają zastosowanie do członków związków zawodowych w którymkolwiek z naszych zakładów.

